INDUSTRIE LAITIERE

tement quand le lait est exposé à la cha-bidons. leur ou au soleil et elle sera encore plus Le lait ne devrait, dans aucun cas

Démontrée avec succès aux expositiqus "Toronto X". Ottawa, London, Kingston et à douze autres expositions d'automne. Envoyée pour essai gratuit avec garantie qu'elle fera du bon beurre entre une à trois vinutes avec de la crême douze ou sure. Ecrivez pour avoir notre catalogue complet.

1311/2 May St.

SUCCESS"

Le Pasteurisateur par excellence

FABRICANTS

Le beurre pasteurisé rapporte les hauts prix. Si vous avez décidé de vous procurer un pasteurisateur cette année, ne manquez pas de vous renseigner sur les avantages excep-tionnels qu'offre

LE FAMEUX PASTEURISATEUR

SUCCESS

la machine vraiment populaire depuis Vancouver jusqu'à Halifax. Des milliers de fabricants canadiens là pour témoigner de sa supé-

AVANT D'ACHETER

Ne manquez pas de vous rensei-gner sur nos prix et conditions absolument avantageux.

V. DIONNE & FILS

St-Georges, Cté Beauce P. Qué.



Le transport du lait et de la crème Il n'est pas convenable de se servi de la ferme à la fabrique nécessite du pour le transport du lait, de voitures, soin. Si c'est en hiver, quand le froid est qui ont servi au charroyage du fuexcessif et le trajet est long, le lait est mir ou à d'autres fins semblables, à exposé à geler quand les bidons ne sont moins qu'elles n'aient été parfaitement pas suffisamment protégés contre le nettoyées ou que le fond n'ait été refroid. Si c'est en été, quand il fait très couvert d'une couche de paille propre chaud, la fermentation s'établit promp- assez épaisse pour éviter le souillage des

active si du lait chaud a été mélangé à être livré à la fabrique après huit heures du lait froid. Quand les voitures qui en le matin et cela pour plusieurs raisons. font le transport sont exposées à sta- Les principales sont que plus la livraitionner plus ou moins longtemps à la son se fait à bonne heure, moins le last porte de la fabrique, ou quand le trajet est exposé aux ardeurs du soleil, à la est long sous un soleil ardent, les bidons fermentation active et par suite à perdre devraient être recouverts d'une toile de sa valeur. Elle permet en outre au pour les protéger contre l'ardeur du fabricant de pouvoir contrôler la fabrication plus facilement avec du lait qui n'a pas subi de fermentation trop active Baratte une minute qu'avec celui dont le degré de maturité est déjà trop avancé.

De fait il est reconnu par l'expérience, que pour obtenir un fromage à bonne texture, il faut que le caillé séjourne au moins deux heures et demie à trois heures ONE MINUTE CHURN & FREEZER CO. dans le petit-lait. Sera-t-il possible d'ob-Hamilton Ont. tenir ces résultats si le lait a été soumis à une fermentation trop active parcequ'il a été livré trop tard à la fabrique ou qu'il a été exposé trop longtemps à la chaleur ou au soleil? Il faut donc que celui qui doit le transporter comprenne lire seulement?"—"Mais bien sur que non, qu'il est obligé de faire tout son possible répond placidement le campagnard, puiscelui qui doit le transporter comprenne pour en éviter la détérioration avant lire!"

364, rae Université, Montréal.

72)/2 rue St-Pierre, Québec et Washington, D. C livraison à la fabrique.

> Ceux qui font le transport de la crème doivent prendre les mêmes précautions que ceux qui font le transport du laitet encore davantage, parce qu'en général il se fait à de plus grandes distances.

> Les patrons soucieux de la bonne réputation de nos produits laitiers ne devraient donc pas consentir à faire transporter leur crème ou à l'expédier par messagerie ou autrement à de trop grandes distances si les bidons ne sont pas protégés contre la chaleur. On objectera peut-être que la crème expédiée aux Etats-Unis est bien transportée à de très grandes distances; mais il ne faut pas oublier que cette crème a subi un traitement spécial avant que d'être transportée, tel que pasteurisation, séjour dans des réservoirs remplis d'eau glacée au moins durant douze heures, afin qu'elle soit refroidie absolument dans toute sa masse. Pour l'expédition, on place les bidons dans des wagons régrigérants, puis on les entoure et on les recouvre d'une forte couche de glace pilée de manière que la température reste la même durant tout le temps que dure le trajet.

> Si, deleur côté, les patrons ou ceux qui ont le contrôle et le soin du lait où de la crème, avant leur livraison à la fabrique, ont des responsabilités, les fabricants ont aussi les leurs et ils ne doivent pas les oublier s'ils ne veulent se rendre responsables des mauvais résultats qui s'en suivraient inévitablement. Nous en causerons dans nos prochains entre-

> > UN OBSERVATEUR.





Un brave paysan demande des lunettes.—"Quel numéro?" lui demande-t-on.
"Le numéro? je ne sais pas; je veux des lunettes pour lire." L'opticien commence à s'impatienter, d'autant qu'il est attendu par d'autres clients. Tout à coup un soupcon subit lui fait dire: "Mais savez-vous lire seulement?"—"Mais bien sûr que non.

MADIONISM MADIO



Voyez par vous-même toutes les merveilles du type moderne de la Nouvelle Ecremeuse AMERICAN. Des cultivateurs expérimentés disent que c'est celle qu'i est la plus facile à tourner, qui écrème le plus parfaitement, et la plus commode qu'ils aient encore vue. GRANDEMENT AMELIORÉE—Coûte meilleur marché

Le nouveau mode d'engrenage dans la nouvelle écrémeuse American, modèle L. S. n'a que deux points de contact, ce qui fait durer l'écrémeuse plus longtemps et la rend plus facile à tourner. L'indicateur de vitesse assure l'uniformité du produit et un écrémage plus parfait. Le mouveau bol se nettoyant promptement constitue une merv «ille au point de vue sanitaire. Le support de chaudière sinterchangeables et à l'épreuve de la rouille. Réservoir à lait à la hauteur de la ceinture. Robinets ajustables pouvant prendre canistre de 40 pintes. La manivelle placée commodément fait que le centringe est facile à tourner.

Quoiqu'il en coûte plus pour fabriquer l'American, à grandeur égale, que toute autre écrémeuse au monde, le prix en est étonnamment bon marché. Une production volumineuse, LA VENTE DIRECTE AU CULTIVA. TEUR, seuls rendent possible d'aussi bas prix. Vous obtenez pleine valeur pour chaque sou investi. Prix aussi \$24.95 Versements mensue bas que \$2.30 Versements mensuels

—pour une de ces écrémeuses reconnue comme la plus facile à fair fonctionner, la plus compacte, et l'écremeuse la mieux faite. Le prix au Canada est le même qu'aux Etats-Unis. Expédiée de différents centres commodes au Canada. Toutes dimensions depuis 850 lbs jusqu'à la petite écrémeuse suffisante à la production d'une seule vache, expédiée gratuitement pour essai de 30 jours, appuyée par la garantie expresse que la macuhe doit donner satisfaction ou nous vous satisferons. COURON American Separator Co.

MALIERCE JOLI CATALOGUE ILLUSTRE GRATUIT donne tous les renseignements concernant la nouvelle écrémeuse American; ses mul-tiples améliorations; notre garantie de sa-tisfaction, offre de service gratuit; nos bas prix sensationnels; notre système, de paiement, étonnamment avantade paiement étonnamment avants geux—et notre offre absolument li-bérale de 30 jours d'essai.

Mallez ce coupon immédiatement AMERICAN SEPARATOR CO.

Boite 129-R
Bridgeburg, Ontario
Expéditions effectuées de localités commodes dans tout le Dominion afin d'assurer une prompte livraison.

Boite 129R

Veuillez m'envoyer gratuitement, s'il vous plaît, votre catalogue illustré de 40 pages.

E rivez nom et adresse bien lisiblement s. v. p.

soudure.

sont tenus bien propr journellement, le d grand; mais si les p en cuivre sont couve il se forme des oxyd vent et rendent le lai

LE BULLETIN DE 1 Le Ghez-nous d

RAPPORTS TI

MONTREAL.

Température fraîche et Marché des pommes fer Marché des pommes de Commerce généralen Pommes de terre du N. Pommes de terre de Qu

Asperges, cageot d'une Laitue, en feuilles, cage Radis, panier.

Concombres de serre Importés:

Laitue Iceberg, cageo Celeri de Californie, Epinards, panier, d'ur Carottes, La., panier d Carottes, Mississipi, p Betteraves, La. panie Batteraves, Mississipi, Tomates du Mexique, Tomates de Floride, ca houx nouveaux, cage Choux nouveaux, care Choux-fleurs, régulier Concombres de la Flo Concombres de la Flo Fraises, Aroma, poin Pois verts, panier d'u Fêves vertes, Wax, pr Oignons Créole, régul Oignons égyptiens, po Oignons Texas, cageo Melons d'eau, chacun Cerises, Chapman, ca Cerises, Black Tartar Prix d'encan, Importa Fraises, Aroma, pin Oignons égyptiens, 11 Tomates de Floride, c Pommes de terre nou Fèves' Wax, panier d Carottes, Mississipi,

N.-B. 2 de pommes de Québec, 33 de pomme Ont., 1 de pommes. Importés: de pommes, 10 de p bres, 4 de melons d'ea 1 de choux-fieurs, 1 d

Arrivages de wagons

nas, 47 de bananes, 5 QUEBEC: Commerce bon. Pomme de terre de C

Pommes de terre de Laitue, doz..... Importés:

Oignons égyptiens, Tomates de Floride, Tomates de Floride, Celeri de Californie Concombres, panier Choux-fleurs de Cal Choux, cageot... Pointes d'asperges, Carottes, betteraves Arrivages de wagon Ont., 1 d'oignons. Importés:

3 de tomates, 3 d'ori

Action toxique sur-le

On sait que les mé sionner des troubles da et que certains métaux ont des propriétés toxi dans le lait les métau pas en quantité telle qu muler petit à petit da et produire ainsi des t lait étant l'aliment enfants et les malades flu d'examiner la ques Dans la liste des me

rencontrons d'abord l reusement n'entre pa lait, si ce n'est tout

Le cuivre est un mét mier chef; toutefois, s